

30MAS DANZA

1996 - 2025

FESTIVAL INTERNACIONAL
DE DANZA CONTEMPORÁNEA
DE CANARIAS

INTERNATIONAL
CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL
OF THE CANARY ISLANDS

25
OCT
19:30 h

GRAN CANARIA - ISLAS CANARIAS / CANARY ISLANDS - ESPAÑA / SPAIN

ESPAÑA TEATRO CUYÁS
CUYAS THEATRE

PROGRAMA / PROGRAMME

25
OCT
19:30 h

ESPAÑA

TEATRO CUYÁS / CUYAS THEATRE



by Alice Colombo

DIVA (20')

Barcelona, España - Milán, Italia / Barcelona, Spain - Milan, Italy

Creador / Created by: Giovanni Insaudo

Intérprete / Performed by: Sandra Salletti Aguilera & Gianmarco Martini Zani

Música / Music: Nick Cave & Warren Ellis "Nembutal", "Fire in the Hills", "Shard", Anne Nikitin "I Wanna Be Loved By You"

"Diva es la más reciente creación de Giovanni Insaudo, que explora la figura atemporal de la Diva y su idealización en la cultura popular. La obra se inspira principalmente en la diva por excelencia, Marilyn Monroe, ofreciendo una mirada a la vida privada y, a menudo, solitaria de estas icónicas figuras de la fama en los años cincuenta. La pieza busca revelar la realidad introvertida que se esconde detrás del glamour, la atención mediática y la idealización del público, destacando el contraste entre lo que el espectador ve y lo que estas divas realmente viven. Pone en evidencia la influencia frecuentemente negativa de las figuras masculinas poderosas en sus vidas. En la década de 1950, las divas estaban a menudo sometidas al control e influencia de hombres poderosos que podían moldear sus carreras y destinos personales. Estos hombres —productores, directores, representantes, esposos o amantes— desempeñaban un papel determinante en la trayectoria de estas mujeres. Muchas veces, las divas se veían obligadas a ajustarse a las expectativas masculinas, lo que limitaba su autonomía y sofocaba su potencial creativo".

"Diva is the latest work by Giovanni Insaudo, exploring the timeless figure of the Diva and her idealization in popular culture. The piece is primarily inspired by the ultimate diva, Marilyn Monroe, offering a glimpse into the private and often solitary lives of these icons of 1950s fame. The performance seeks to unveil the introverted reality behind the glamour, media attention, and public idealization, highlighting the contrast between what the audience sees and what these divas truly experience. It sheds light on the often negative influence of powerful male figures in their lives. In the 1950s, divas were frequently subject to the control and influence of powerful men who could shape their careers and personal destinies. These men—producers, directors, managers, husbands, or lovers—played a significant role in deciding the divas' paths. Often, divas were forced to conform to male expectations, limiting their autonomy and stifling their creative potential".



by Mónica Figueres Doménech

EL CIELO SIGUE INTACTO (20')

Barcelona, España / Barcelona, Spain

Creadoras & Intérpretes / Created & Performed by: Carla Cervantes Caro & Sandra Egidio Ibáñez [COMPANÍA LO SIENTO MUCHO]

Música Original / Original Music: Nico Casal Ares "El Cielo Sigue Intacto"

Diseño de Vestuario / Costumes Design: Ámbar & Carla Cervantes Caro

Fotografía / Photography: Mónica Figueres Doménech

"¿Cuántas cosas pasan mientras pasan otras cosas? Mientras todo acontece a nuestro alrededor, **el cielo**—permanece intacto.

Este concepto no invita a la crítica, sino a la aceptación de lo inmutable, una verdad que nos rodea, pero rara vez nos detenemos a observar.

La pieza emerge de una base donde dos cuerpos edifican y componen un paisaje que respira y se ofrece a la espectadora. El acto de edificar con el cuerpo simboliza la búsqueda interminable por construir algo más allá de nosotras mismas. Encajar los cuerpos refleja el constante deseo como una necesidad casi instintiva por acercarse más a la otra.

Y mientras todo acontece a nuestro alrededor, **el cielo**—sigue intacto.

Una arquitectura corporal marcada por un proceso de negociación constante donde cada cuerpo se adapta al otro y se ajusta hasta encontrar un lugar en conjunto. Construyendo desde la fragilidad de los vínculos y su solidez. Tratando el equilibrio entre la estructura y la vulnerabilidad compartida".

"How many things happen while other things are happening? While everything unfolds around us, **the sky**—remains untouched.

This concept does not invite criticism, but rather the acceptance of the immutable, a truth that surrounds us, yet we rarely pause to observe.

The piece emerges from a foundation where two bodies build and compose a landscape that breathes and offers itself to the viewer. The act of building with the body symbolizes the endless search to construct something beyond ourselves. The interlocking of bodies reflects a constant desire—an almost instinctive need—to draw closer to the other.

And while everything unfolds around us, **the sky**—remains untouched.

A bodily architecture shaped by a process of constant negotiation, where each body adapts to the other and adjusts until finding a shared place. Building from the fragility of bonds and their strength. Seeking the balance between structure and shared vulnerability".



by Miquel González

EL ELOGIO DE LA FISURA (15')

Barcelona, España / Madrid, Spain

Creadora & Intérprete / Created & Performed by: Lorena Nogal

Música / Music: David Lang "Just (After Song of Songs),

Lullabies of Europe "Nani, Nani, Mummies Baby (Romanian)",

Mica Levi "Death", Benjamin Clementine "Quintessence"

"Esta pieza es un manifiesto sobre lo que se construye a la puerta. Una puerta sin dintel que permite ir a través de. Un ir desde el vacío a la forma sin dimensiones. Habla de una travesía del desierto, pasos obligatorios que se dan infinitas veces en el camino de la evolución. Este símbolo, esta energía que nos permite cambiar de lugar es la fuerza motora de esta creación para siete bailarines y dos músicos. Es esta idea de paso y camino, el punto de partida en el que varios personajes actúan la toma de decisiones. Figuras que apoyadas en el grupo dan sentido a un paisaje lleno de símbolos que tienen que ver con la naturaleza, su conquista y reinterpretación. La humildad de tirarse a la tierra y esperar que la hierba crezca en nuestra piel es una imagen recurrente que acompañó a todo el proceso. La rendición del agua a su cauce. Y bailar. Bailar sabiendo que quien se mueve es el suelo, y nosotros sólo reaccionamos a él a través del aire. La obra transita desde una parte sostenida en la gestual y la danza, hacia un lugar de ensañación y representación mágica".

"This piece is a manifesto about what is built from darkness and doubt, suggestions seen through a rift. A choreography that rests in the transition, a place to find the beauty that emerges from the acceptance of the imperfection, the asymmetry, the unequal. A weak, unperforable and unstructured body that is the reflection of a vibrating state".



by Marcosgpunto

DALET (DA) (20')

Madrid, España / Madrid, Spain

Creador / Created by: Daniel Abreu

Intérpretes / Performed by: Théo Vanpop, David Vilarriño,

Daniel Rodríguez, Adrián Manzano, Abián Hernández y Daniel Abreu

Música / Music by: Michael Wall "Ritual, Referencias and Confessions"

Con el apoyo de / With the support of: Ayuntamiento de Madrid, Comunidad de Madrid, Centro Coreográfico María Pagés, Centro Coreográfico Canal & Provisional Danza

"Dalet es una letra del alfabeto hebreo que hace referencia a la puerta. Una puerta sin dintel que permite ir a través de. Un ir desde el vacío a la forma sin dimensiones. Habla de una travesía del desierto, pasos obligatorios que se dan infinitas veces en el camino de la evolución. Este símbolo, esta energía que nos permite cambiar de lugar es la fuerza motora de esta creación para siete bailarines y dos músicos. Es esta idea de paso y camino, el punto de partida en el que varios personajes actúan la toma de decisiones. Figuras que apoyadas en el grupo dan sentido a un paisaje lleno de símbolos que tienen que ver con la naturaleza, su conquista y reinterpretación. La humildad de tirarse a la tierra y esperar que la hierba crezca en nuestra piel es una imagen recurrente que acompañó a todo el proceso. La rendición del agua a su cauce. Y bailar. Bailar sabiendo que quien se mueve es el suelo, y nosotros sólo reaccionamos a él a través del aire. La obra transita desde una parte sostenida en la gestual y la danza, hacia un lugar de ensañación y representación mágica".

"Dalet is a letter in the Hebrew alphabet making reference to a door. A door without a threshold for easier access. A way from the void to a form without dimensions. It talks of a journey through the desert, with mandatory steps taken countless times in the path of evolution. This symbol, and its ensuing energy, which permits us to move to another place, is the motor propelling this creation for seven dancers and two musicians. It is the idea of moving down a path, the point of departure being the place where a variety of characters are making their decisions. These figures, supported by their group, give meaning to a landscape full of symbols having to do with nature, its conquest, and reinterpretation. The humility of throwing oneself on the ground and hoping for the grass to grow on one's skin is a recurrent image accompanying the whole creative process. So is the rendition of water in its stream, and dancing. Dancing, well aware that what is moving is the floor, and we are only reacting to it, through the air. The play moves from a part sustained in its gestures and dance, to a place of dreaminess and magical displays".

WWW.MASDANZA.COM

